

**PHỤ LỤC 1**

*(Ban hành kèm theo Thông tư số 236 /2009 /TT-BTC ngày 15 /12/2009 của Bộ Tài chính)*

**Cơ quan đại diện Việt Nam**  
tại .....  
(Đóng dấu Quốc huy của CQDD)

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**BIÊN LAI THU PHÍ VÀ LỆ PHÍ**  
(Liên 1: trả cho người nộp tiền)

Số .....

Tên đơn vị hoặc người nộp tiền: .....

Địa chỉ: .....

Lý do nộp tiền: .....

Số tiền: .....

Số tiền viết bằng chữ: .....

Hình thức thanh toán:  Tiền mặt  Séc  Chuyển khoản

**Người viết phiếu**  
(Ký tên và ghi rõ họ tên)

(TP, tỉnh), ngày ..... tháng .... năm 200  
**Người thu tiền**  
(Ký tên và ghi rõ họ tên)

**Cơ quan đại diện Việt Nam**  
tại .....  
(Đóng dấu Quốc huy của CQDD)

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**BIÊN LAI THU PHÍ VÀ LỆ PHÍ**  
(Liên 2: gửi về Bộ Ngoại giao)

Số .....

Tên đơn vị hoặc người nộp tiền: .....

Địa chỉ: .....

Lý do nộp tiền: .....

Số tiền: .....

Số tiền viết bằng chữ: .....

Hình thức thanh toán:  Tiền mặt  Séc  Chuyển khoản

**Người viết phiếu**  
(Ký tên và ghi rõ họ tên)

(TP, tỉnh), ngày ..... tháng .... năm 200  
**Người thu tiền**  
(Ký tên và ghi rõ họ tên)

**PHỤ LỤC 1**

*(Ban hành kèm theo Thông tư số 236 /2009 /TT-BTC ngày 15 /12/2009 của Bộ Tài chính)*

Cơ quan đại diện Việt Nam  
tại .....  
(Đóng dấu Quốc huy của CQDD)

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**BIÊN LAI THU PHÍ VÀ LỆ PHÍ**  
(Liên 3: lưu tại CQDD)

Số .....

Tên đơn vị hoặc người nộp tiền: .....

Địa chỉ: .....

Lý do nộp tiền: .....

Số tiền: .....

Số tiền viết bằng chữ: .....

Hình thức thanh toán:     Tiền mặt             Séc             Chuyển khoản

(TP, tỉnh), ngày ..... tháng .... năm 200)

**Người viết phiếu**  
(Ký tên và ghi rõ họ tên)

**Người thu tiền**  
(Ký tên và ghi rõ họ tên)

**PHỤ LỤC 2**

*(Ban hành kèm theo Thông tư số 236 /2009/TT-BTC ngày 15 /12 /2009 của Bộ Tài chính)*

CQDD Việt Nam tại .....

**BÁO CÁO THU PHÍ VÀ LỆ PHÍ LÃNH SỰ**

Tháng ..... năm .....

(Áp dụng tại các CQDD)

Số thứ tự	DIỄN GIẢI	Đơn vị tính	Số lượng		Đơn giá (USD hoặc tiền địa phương)	Thành tiền		Ghi chú
			Tháng này	Luỹ kế		Tháng này	Luỹ kế	
A	B	C	1	2	3	4	5	6
<b>A</b>	<b>Lệ phí cấp hộ chiếu, thị thực và phí xử lý hồ sơ cấp Giấy miễn thị thực</b>							
<b>I</b>	<b>Hộ chiếu:</b>							
1	Cấp mới	Quyển						
2	Gia hạn	Quyển						
3	Bổ sung, sửa đổi, dán ảnh trẻ em	Quyển						
4	Cấp lại do để hỏng hoặc mất	Quyển						
<b>II</b>	<b>Giấy thông hành:</b>							
1	Cấp mới	Bản						
2	Cấp lại do để hỏng hoặc mất	Bản						
<b>III</b>	<b>Thị thực các loại:</b>							
1	Loại có giá trị nhập cảnh, nhập xuất cảnh, quá cảnh 01 lần	Chiếc						
2	Loại có giá trị nhập xuất cảnh nhiều lần:							
	a/ Loại có giá trị không quá 01 tháng	Chiếc						
	b/ Loại có giá trị không quá 06 tháng	Chiếc						
	c/ Loại có giá trị từ 06 tháng đến 01 năm	Chiếc						
3	Chuyển thị thực còn giá trị từ hộ chiếu cũ sang hộ chiếu mới	Chiếc						
<b>IV</b>	<b>Cấp tem AB (cấp cho hộ chiếu phổ thông đi việc công)</b>	Chiếc						
<b>V</b>	<b>Phí xử lý hồ sơ cấp Giấy miễn thị thực đối với người Việt Nam ở nước ngoài (theo Quyết định số 135/2007/QĐ-TTg ngày 17 tháng 8 năm 2007 của Thủ tướng Chính phủ)</b>							
	a/ Cấp lần đầu	Chiếc						
	b/ Cấp từ lần thứ 2 trở đi	Chiếc						
<b>B</b>	<b>Các lệ phí khác</b>							
1	Công chứng, chứng thực các hợp đồng, giao dịch (trừ hợp đồng mua bán, chuyển đổi, chuyển nhượng, tặng cho, cho thuê, thế chấp bất động sản, hợp đồng góp vốn bằng bất động sản, văn bản thoả thuận phân chia di sản, văn bản khai nhận di sản là bất động sản)	Bản						

Số thứ tự	DIỄN GIẢI	Đơn vị tính	Số lượng		Đơn giá (USD hoặc tiền địa phương)	Thành tiền		Ghi chú
			Tháng này	Luỹ kế		Tháng này	Luỹ kế	
A	B	C	1	2	3	4	5	6
2	Chứng thực bản sao từ bản chính; chứng thực chữ ký trong các giấy tờ, văn bản bằng tiếng Việt; chứng thực chữ ký người dịch trong các văn bản dịch từ tiếng nước ngoài sang tiếng Việt hoặc từ tiếng Việt sang tiếng nước ngoài	Bản						
3	Công chứng di chúc và việc sửa đổi, bổ sung, thay thế hoặc huỷ bỏ di chúc; công chứng văn bản từ chối nhận di sản	Bản						
4	Cấp bản sao văn bản công chứng	Bản						
5	Hợp pháp hoá giấy tờ, tài liệu	Bản						
6	Uỷ thác tư pháp. Xác minh giấy tờ, tài liệu (không kể tiền cước phí)	Hồ sơ/bản						
7	Cấp hoặc chứng thực các giấy tờ và tài liệu liên quan đến tàu biển, tàu bay và các loại phương tiện giao thông khác	Bản						
8	Cấp giấy Xác nhận đăng ký công dân	Bản						
9	Lệ phí chứng nhận lãnh sự							
	<i>a. Chứng nhận con dấu, chữ ký</i>	Bản						
	<i>b. Chứng nhận con dấu, chữ ký và nội dung văn bản</i>	Bản						
10	Chứng nhận lãnh sự theo yêu cầu của công dân	Bản						
11	Nhận lưu giữ di chúc, bảo quản giấy tờ, tài liệu và các đồ vật có giá trị của công dân Việt Nam.	Bản hoặc 1 hiện vật/năm						
12	Tiếp nhận và vận chuyển đơn, chứng cứ của công dân và pháp nhân Việt Nam cho các cơ quan có thẩm quyền trong nước (không kể tiền cước phí)	Bản						
<b>C</b>	<b>Lệ phí về quốc tịch</b>							
1	Nhập quốc tịch	Người						
2	Trở lại quốc tịch	Người						
3	Thôi quốc tịch	Người						
4	Đăng ký giữ quốc tịch	Người						
<b>D</b>	<b>Lệ phí đăng ký hộ tịch</b>							
1	Khai sinh							
	<i>a. Đăng ký khai sinh</i>	Bản						
	<i>b. Đăng ký khai sinh quá hạn</i>	Bản						
	<i>c. Đăng ký lại việc sinh</i>	Bản						

Số thứ tự	DIỄN GIẢI	Đơn vị tính	Số lượng		Đơn giá (USD hoặc tiền địa phương)	Thành tiền		Ghi chú
			Tháng này	Lũy kế		Tháng này	Lũy kế	
A	B	C	1	2	3	4	5	6
2	Kết hôn							
	a/ Đăng ký kết hôn	Bản						
	b/ Đăng ký lại việc kết hôn	Bản						
3	Khai tử							
	a/ Đăng ký khai tử	Bản						
	b/ Đăng ký khai tử quá hạn	Bản						
	c/ Đăng ký lại việc khai tử	Bản						
4	Nuôi con nuôi							
	a/ Đăng ký việc nuôi con nuôi	Bản						
	b/ Đăng ký lại việc nuôi con nuôi	Bản						
5	Nhận cha, mẹ, con							
	Đăng ký việc nhận cha, mẹ, con	Bản						
6	Cải chính họ, tên, chữ đệm, ngày, tháng, năm sinh	Bản						
7	Đăng ký giám hộ giữa công dân Việt Nam cư trú ở nước ngoài với nhau hoặc giữa công dân Việt Nam cư trú ở nước ngoài với người nước ngoài	Bản						
8	Các việc đăng ký hộ tịch khác							
	a/ Cấp bản sao các giấy tờ hộ tịch	Bản						
	b/ Cấp, xác nhận giấy tờ để làm thủ tục đăng ký kết hôn, nuôi con nuôi, giám hộ tại cơ quan có thẩm quyền của nước ngoài	Bản						
	c/ Cấp, xác nhận giấy tờ hộ tịch khác	Bản						
	d/ Cấp lại bản chính Giấy khai sinh từ sổ gốc	Bản						
	đ/ Đăng ký việc thay đổi, cải chính hộ tịch, xác định lại dân tộc, xác định lại giới tính, bổ sung hộ tịch, điều chỉnh hộ tịch đã đăng ký tại Cơ quan đại diện Việt Nam hoặc đã đăng ký tại cơ quan có thẩm quyền của nước ngoài và đã ghi chú vào sổ hộ tịch tại Cơ quan đại diện Việt Nam.	Bản						
	e/ Cấp giấy xác nhận tình trạng hôn nhân cho công dân Việt Nam trong thời gian cư trú ở nước ngoài	Bản						
	f/ Ghi vào sổ các thay đổi hộ tịch khác bao gồm: xác định cha, mẹ, con; thay đổi quốc tịch, ly hôn; huỷ việc kết hôn trái pháp luật; chấm dứt việc nuôi con nuôi đối với các việc hộ tịch đã đăng ký tại Cơ quan đại diện Việt Nam	Bản						

Số thứ tự	DIỄN GIẢI	Đơn vị tính	Số lượng		Đơn giá (USD hoặc tiền địa phương)	Thành tiền		Ghi chú
			Tháng này	Lũy kế		Tháng này	Lũy kế	
A	B	C	1	2	3	4	5	6
	g/ Ghi vào sổ các việc: khai sinh; kết hôn, nhận cha, mẹ, con; nuôi con nuôi của công dân Việt Nam cư trú ở nước ngoài đã đăng ký tại cơ quan có thẩm quyền của nước ngoài và cấp các giấy tờ hộ tịch theo biểu mẫu của Việt Nam	Bản						
<b>E</b>	<b>Một số quy định khác:</b>							
	Thu lệ phí làm gấp và ngoài giờ ngoài mức phí quy định trên (khi hồ sơ đã hợp lệ, trừ Khoản 3 Mục D), thu thêm:							
	a/ Trong ngày (24 tiếng)							
	b/ Ngày hôm sau (36 tiếng)							
	c/ Ngoài giờ làm việc, ngoài giờ nhận hồ sơ ngày nghỉ ngày lễ							
	<b>TỔNG CỘNG THU:</b>							
<b>II</b>	<b>PHÂN PHỐI CÁC QUỸ</b> (nhập số liệu vào cột 4 và cột 5):							
1	<b>Nộp Quỹ tạm giữ của NSNN ở nước ngoài</b> (Đầu tư xây dựng cơ sở vật chất cho các Cơ quan đại diện Việt Nam ở nước ngoài): 70 % số thu phí và lệ phí lãnh sự theo quy định tại Khoản 1 Điều 6 Thông tư số 236 /2009/TT-BTC ngày 15/12/2009 của Bộ Tài chính.							
2	<b>30% số thu phí và lệ phí lãnh sự</b> (theo qui định tại Khoản 2, 3 Điều 6 Thông tư số 236/2009/TT-BTC ngày 15/12/2009 của Bộ Tài chính):							
	- 30% Số thu phí và lệ phí lãnh sự:							
2.1	<b>Số chi</b> (theo qui định tại Khoản 2 Điều 6 - Thông tư số 236 /2009/TT-BTC ngày 15/12/2009 của Bộ Tài chính):							
	a/ Chi mua ấn phẩm trắng lãnh sự							
	b/ Các chi phí khác liên quan đến công việc thu (công tác phí đi nhận ấn phẩm trắng lãnh sự; tiền chi phí vận chuyển ấn phẩm trắng lãnh sự; in tờ khai, hóa đơn, biểu mẫu văn phòng phẩm; chi phí điện thoại, fax, cước phí bưu điện).							
	c/ Quỹ phúc lợi và khen thưởng.							
	d/ Phụ cấp làm thêm giờ.							

Số thứ tự	DIỄN GIẢI	Đơn vị tính	Số lượng		Đơn giá (USD hoặc tiền địa phương)	Thành tiền		Ghi chú
			Tháng này	Lũy kế		Tháng này	Lũy kế	
A	B	C	1	2	3	4	5	6
2.2	30% còn lại (sau khi trừ chi phí tại Điểm 2.1 Khoản 2 Phần II trên đây) phân phối như sau:							
	<i>a/ Trích 1/3 (một phần ba) để chi theo quy định tại Tiết a Khoản 3 Điều 6 Thông tư số 236/2009/TT-BTC ngày 15/12/2009 của Bộ Tài chính.</i>							
	<i>b/ Trích 2/3 (hai phần ba) để chi theo quy định tại Khoản 4 và 5 Điều 6 Thông tư số 236/2009/TT-BTC ngày 15/12/2009 của Bộ Tài chính</i>							

....., ngày ..... tháng ..... năm ....

**KẾ TOÁN**  
(Ký và ghi rõ họ tên)

**PHỤ TRÁCH LÃNH SỰ**  
(Ký và ghi rõ họ tên)

**THỦ TRƯỞNG ĐƠN VỊ**  
(Ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu)

**PHỤ LỤC 3**

(Ban hành kèm theo Thông tư số 236/2009/TT-BTC ngày 15/12/2009 của Bộ Tài chính)

**BỘ NGOẠI GIAO**

**BÁO CÁO  
TỔNG HỢP THU PHÍ VÀ LỆ PHÍ LÃNH SỰ NĂM .....**

Mã số CQDD	CƠ QUAN ĐẠI DIỆN VIỆT NAM TẠI	Loại ngoại tệ	SỐ THU					PHÂN PHỐI						
			Thu tiền địa phương	Tỷ giá	Qui đô la Mỹ	Thu đô la Mỹ	TỔNG CỘNG THU (USD)	Nộp NSNN 70%	Phần Bộ Ngoại giao được trích lại (30%) để chi theo qui định tại Khoản 2,3,4,5 Điều 6 Thông tư số 236/2009/TT-BTC của Bộ Tài chính					
									Tổng số	Chi phí lãnh sự	Phụ cấp làm thêm giờ	Quĩ Khen thường, phúc lợi của CQDD	Chi theo quy định tại Tiết a Khoản 3 Điều 6	Chi theo quy định tại Khoản 4,5 Điều 6
A	B	C	1	2	3	4	5 = 3+4	6 = 5 x 70%	7 = 5-6	8	9	10	11=(7-8-9-10) X 1/3	12=(7-8-9-10) X 2/3
1	BẮC KINH	NDT												
2	QUẢNG CHÂU	NDT												
3	HONG KONG	HK\$												
4	ĐÀI BẮC	Đài Tệ												
5	TOKYO	Yên												
6	.....													
	<b>CỘNG :</b>													

Ghi chú: Phụ lục 3 để báo cáo Bộ Tài chính

**NGƯỜI LẬP BẢNG**  
(ký, ghi rõ họ tên)

Hà Nội, ngày tháng năm 200.....

**TL. BỘ TRƯỞNG**  
**CỤC TRƯỞNG CỤC QUẢN TRỊ TÀI VỤ**  
(ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu)



## PHỤ LỤC 4

(Ban hành kèm theo Thông tư số 236/2009/TT-BTC ngày 15/12/2009 của Bộ Tài chính)

### BỘ NGOẠI GIAO

**QUYẾT TOÁN**  
**CHI TIẾT 30% SỐ TIỀN PHÍ VÀ LỆ PHÍ LÃNH SỰ**  
**ĐỂ LẠI CHO BỘ NGOẠI GIAO**  
Năm .....

(Quy ra đô la Mỹ)

T.T	NỘI DUNG	Số tiền	Ghi chú
<b>I</b>	<b>TỔNG SỐ THU ĐỂ LẠI (1+2):</b>		
<b>1</b>	<b>Số dư đầu kỳ:</b>		
a	Theo quy định tại Tiết a Khoản 3 Điều 6		
b	Chi phí lãnh sự		
c	Phúc lợi, khen thưởng tại các CQĐD		
d	Theo quy định tại Tiết b Khoản 3 Điều 6		
<b>2</b>	<b>Số 30% để lại ngành phân phối trong kỳ:</b>		
a	Theo quy định tại Tiết a Khoản 3 Điều 6		
b	Chi phí lãnh sự		
c	Phúc lợi, khen thưởng tại các CQĐD		
d	Theo quy định tại Tiết b Khoản 3 Điều 6		
<b>II</b>	<b>TỔNG SỐ CHI THỰC TẾ:</b>		
<b>1</b>	<b>Thanh toán chi phí phục vụ thu:</b>		
a	Chi phí lãnh sự		
b	Chi phúc lợi, khen thưởng tại các CQĐD		
c	Chi phí làm thêm giờ tại các CQĐD		
<b>2</b>	<b>Các khoản chi theo qui định</b>		
a	Theo quy định tại Tiết a Khoản 3 Điều 6 - Chi tại các CQĐD - Chi chuyên về Bộ Ngoại giao		
b	Theo quy định tại Khoản 4 và 5 Điều 6 - Chi tại các CQĐD Việt Nam - Chi cho các cơ quan Việt Nam khác ở nước ngoài - Chi chuyên về Bộ Ngoại giao		
<b>III</b>	<b>SỐ DƯ CHUYỂN NĂM SAU:</b>		
a	Theo quy định tại Tiết a Khoản 3 Điều 6		
b	Chi phí lãnh sự		
c	Phúc lợi, khen thưởng tại các CQĐD		
d	Theo quy định tại Tiết b Khoản 3 Điều 6		

Ghi chú: Phụ lục 4 để báo cáo Bộ Tài chính

Hà Nội, ngày tháng năm ....

**TL. BỘ TRƯỞNG**

**CỤC TRƯỞNG CỤC QUẢN TRỊ TÀI VỤ**

**NGƯỜI LẬP BẢNG**

(Ký, ghi rõ họ tên)

(Ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu)